



**enovis™**

قواعد السلوك المهني Enovis

افعل الصواب





## جدول المحتويات

قواعد السلوك المهني.....	٣	يمثل الأفراد التابعون لنا أعظم أصولنا.....	١٩
بيان السياسة والنطاق.....	٥	التعيين.....	١٩
ملخص مبادئنا التوجيهية.....	٦	مكافحة التمييز؛ مكافحة التحرش.....	١٩
تعزيز ثقافة متفتحة يمكن فيها طرح المخاوف بلا خوف من التعرض للانتقام.....	٩	السلامة في مكان العمل.....	١٩
طرح الأسئلة والإبلاغ عن الانتهاكات.....	٩	تعاطي المخدرات.....	١٩
الإبلاغ من مجهول.....	١٠	التنافس بشرف والامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها.....	٢١
التحقيق في البلاغات؛ مكافحة الانتقام.....	١٠	مكافحة الاحتكار؛ المنافسة غير الشريفة.....	٢١
التعامل مع الانتهاكات.....	١٠	قوانين الاستيراد ووضوابط التصدير والعقوبات الاقتصادية.....	٢٢
التصرف بما يصب في مصلحة الشركة.....	١٣	اللوائح الأمريكية لمكافحة المقاطعة الاقتصادية.....	٢٢
الجودة.....	١٣	الرشاوى.....	٢٣
تضارب المصالح.....	١٣	الهدايا والعطايا والمصروفات.....	٢٣
التداول من الداخل.....	١٥	قانون مكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة.....	٢٣
الحماية والاستخدام اللائق لأصول الشركة.....	١٥	إبرام أعمال تجارية مع الحكومة أو إشراك برامج أو صناديق مالية حكومية.....	٢٤
نظم معلومات مؤسسة إنوفيس.....	١٥	المساهمات والأنشطة السياسية.....	٢٥
سجلات الأعمال.....	١٦	حماية السلامة العامة والصحة والبيئة.....	٢٦
الاحتفاظ بالسجلات.....	١٦	الزملاء غير الأمريكيين.....	٢٦
الاتصالات الخارجية.....	١٧	التساهل في قواعد السلوك المهني أو التغييرات فيها.....	٢٦
المعلومات السرية.....	١٧	علاقة العمل.....	٢٦
الخصوصية.....	١٧	الإقرار والتدريب.....	٢٦
		الجدول (1).....	٢٧

## قواعد السلوك المهني



### زميل إينوفيس المحترم:

كما ستلاحظون عند مراجعة القواعد، يعد الإبلاغ عن المشاكل المحتملة من قبل زملائنا بمثابة أحد المكونات الرئيسية للطريقة التي تحافظ مؤسسة إينوفيس من خلالها على معاييرها الأخلاقية الرفيعة وتمتثل للقوانين المعمول بها. وإذا لاحظتم أي شيء من شأنه أن ينتهك هذه المعايير أو يحول دون قيامنا بالامتثال بصورة كاملة للالتزامات القانونية والأخلاقية المنوطة بنا، رجاءً طرح تلك الأشياء من خلال استخدام آليات الإبلاغ الموضحة أدناه.

من الصعب الحصول على الثقة ومن السهل فقدانها. سمعة مؤسسة إينوفيس في أيدينا جميعًا. نعتد على التزامكم التام بالمحافظة على - وتعزيز - سمعة مؤسسة إينوفيس التي تتسم بالنزاهة.

مع أطيب الأمنيات  
ماثيو تريروتولا  
الرئيس التنفيذي

يكمُن هدف مؤسسة إينوفيس في المحافظة على أرفع المعايير الأخلاقية في ممارسة أعمالنا. ومن المهم أن يفهم كل الزملاء والمسؤولين والمديرين - بغض النظر عن مناصبهم أو مواقعهم - تلك المعايير وأن يقوموا بتنفيذها بأمانة. ولا يتوقع عملاؤنا - بالإضافة إلى مستثمرينا وشركائنا في العمل - أقل من ذلك.

ببساطة، نحمل جميعًا المسؤولية عن الالتزام بالقانون والتصرف بصورة أخلاقية. وبينما يقود هذا المبدأ طريقتنا العامة في كيفية تسيير أعمالنا، قد يتطلب تنفيذ هذا المبدأ في سياقات معينة بعض التوجيهات الإضافية.

لقد تم تصميم قواعد السلوك المهني الماثلة - يطلق عليها في هذه الوثيقة «القواعد» - بغرض مساعدة زملائنا على فهم القوانين والسياسات المعمول بها في أعمالنا ومعاييرنا الأخلاقية الداخلية والامتثال لها. وعلى الرغم من أن هذه القواعد لا يمكنها الإجابة عن كل سؤال خاص بالسلوك عند ظهوره في تسيير أعمالنا، إلا أن هذه القواعد تحدد المبادئ التوجيهية الخاصة بنا وتعمل على تبيينها بالمواقف التي تتطلب اهتمامًا أو توجيهًا إضافيًا.

لقد تم تقديم نسخة من هذه القواعد لكل زميل. وفي حالة عدم حصولك عليها، يمكنك الحصول على نسخة أخرى من مدير الموارد البشرية الذي تتبعه أو الحصول على نسخة إلكترونية للقواعد والمتاحة من خلال الرابط التالي <http://ir.enovis.com/corporate-governance> وعلى موقع الشبكة الداخلية الخاصة بالقواعد وتحديث القواعد بشكل دوري، ونطلب من كل فرد منكم بشركتكم. وسيتم مراجعة وتحديث القواعد بشكل دوري، ونطلب من كل فرد منكم مراجعة القواعد من وقت لآخر والزام أنفسكم مرة أخرى بالمعايير التي تنص عليها .

# بيان السياسة والنطاق

نستمد نزاهتنا من تصرفات كل زميل. نتحمل جميعًا المسؤولية عن الاهتمام والمحافظة على تلك النزاهة. وتتم المحافظة على النزاهة من خلال إدارة أعمالنا في أنحاء العالم وفقًا لأرفع المعايير الأخلاقية وبما يتفق مع كل القوانين المعمول بها. وتم تصميم هذه القواعد لتزويدكم بالتوجيه في أداء أنشطة الأعمال بالنيابة عن مؤسسة إنوفيس. ولا تتطلب مؤسسة إنوفيس الامتثال للمعايير القانونية المعمول بها فحسب، بل تتوقع أيضًا من كل زميل وممثل ممارسة كل الأنشطة بطريقة مسؤولة وأخلاقية.

لخدمة الأغراض الخاصة بهذه القواعد، تشير كلمتا «إنوفيس» و«الشركة» إلى مؤسسة إنوفيس وكل من الشركات التابعة لها بما في ذلك الشركة التابعة لمؤسسة إنوفيس التي تعمل بها، وتشير كلمة «زميل» إلى كل وكلاء المبيعات والمندوبين والمقاولين المستقلين والاستشاريين والموظفين والمسؤولين و- عند التصرف بالنيابة عن مؤسسة إنوفيس - مديري مؤسسة إنوفيس.

تم اعتماد هذه القواعد من قبل مجلس إدارة مؤسسة إنوفيس لتعزيز التزام مؤسسة إنوفيس بالمعايير الأخلاقية للسلوك والامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها. ومن المهم فهم أن هذه القواعد تعد بمثابة الحد الأدنى للمتطلبات وتتوقع الالتزام بها بصورة دائمة من قبل كل زميل. ولا يمكن أبدًا لأية قواعد أن تغطي كل سؤال أو أسلوب أعمال محتمل؛ ولذلك، عندما يساورك الشك - أسأل قبل أن تتصرف.

يتحمل كل زميل - بما في ذلك كل من وكلاء المبيعات والمندوبين والمقاولين المستقلين والاستشاريين - المسؤولية عن دعم هذه القواعد، ويتعين عليه الإقرار خطيًا سنويًا على الأقل بأنه قام بمراجعة وفهم هذه القواعد. ويتحمل كل الزملاء المسؤولية عن الامتثال لهذه القواعد وعن طرح الأسئلة عند الشك بشأن أفضل تصرف وعن الإبلاغ عن سوء السلوك المحتمل فور علمه بذلك. ويتحمل كل المديرين المسؤولية عن التأكد من توزيع هذه القواعد على كل زميل تحت إشرافه ومساعدة الزملاء في فهم والامتثال لهذه القواعد والإشراف على الامتثال لهذه القواعد وتنفيذها في مناطق عملياتهم.

كما يتحمل المديرين المسؤولية عن الإشراف على الامتثال من قبل الموردين والموزعين التابعين لنا وشركائنا الآخرين («شركاء الأعمال») لقواعد السلوك الخاصة بمؤسسة إنوفيس بشأن شركاء الأعمال والتي يمكن الوصول إليها من خلال موقع الويب الخاص بنا أو قواعد السلوك المهني الخاصة بشركاء الأعمال المعمول بها في كل وحدات الأعمال. كما يتم منح شركاء الأعمال نسخًا من قواعد السلوك المعمول بها بشأن شركاء الأعمال، ويتوقع موافقتهم على الالتزام ببندوها واتباعها عند ممارسة الأعمال مع لصالح مؤسسة إنوفيس.

تنطبق هذه القواعد على كل وحدات الأعمال التابعة لمؤسسة إنوفيس في كل الدول وكل زملاء مؤسسة إنوفيس في أنحاء العالم. كما أن لدى مؤسسة إنوفيس سياسات محددة تقدم توجيهًا إضافيًا بشأن العديد من الموضوعات التي تتناولها هذه القواعد، على غرار ما تقوم به وحدات أعمال معينة تابعة لمؤسسة إنوفيس (مثل السياسات والإجراءات المحددة التي تتعلق بالمجال الطبي والوكلاء / الموزعين). وهذه السياسات متاحة على الشبكة الداخلية لوحدات الأعمال التابعة لنا أو من إدارة الامتثال أو الإدارة القانونية. ويتوقع من الزملاء أن يكونوا على دراية بهذه السياسات فيما يتعلق بالأعمال / المناصب الخاصة بهم والامتثال لكل السياسات والإجراءات المعمول بها في وحدات الأعمال والأنشطة الخاصة بهم بصفتهم زملاء. وفي بعض الحالات، قد تؤدي القواعد الخاصة بسياسة أخرى أو القانون الداخلي إلى فرض معيار أرفع للسلوك أو قيود بصورة أكبر من القيود المحددة في القواعد أو العكس. إذا كان الوضع كذلك، من المتوقع منك اتباع القاعدة التي تفرض المعيار الأرفع للسلوك والأكثر تقييدًا. وإذا تطلبت إحدى سياسات مؤسسة إنوفيس سلوكًا يتعارض مع هذه القواعد، يجب عليك طرح الأمر على مدير الأعمال التابع له والاستمرار في الامتثال للقواعد وليس لتلك السياسة. وفي كل الحالات، يتعين عليك الامتثال للقانون المعمول به وأرفع معيار للسلوك المنصوص عليه من قبل مؤسسة إنوفيس أو من قبل إحدى وحدات الأعمال التابعة لمؤسسة إنوفيس.





## ملخص مبادئنا التوجيهية

تم اعتماد هذه القواعد من قبل مجلس إدارة مؤسسة إنوفيس لتعزيز التزام مؤسسة إنوفيس بالمعايير الأخلاقية للسلوك والامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها. ومن المهم فهم أن هذه القواعد تعد بمثابة حد أدنى للمتطلبات ونتوقع الالتزام بها بصورة دائمة من قبل كل زميل. ولا يمكن أبداً لأية قواعد أن تغطي كل سؤال أو أسلوب أعمال محتمل؛ ولذلك، عندما يساورك الشك - اسأل قبل أن تتصرف

:يمكن تنظيم طريقتنا العامة في إدارة أعمالنا بصورة أخلاقية وبنزاهة وفي الامتثال لكل القوانين المعمول بها في أربعة مبادئ رئيسية

1. تعزيز ثقافة متفتحة يمكن فيها طرح المخاوف بلا خوف من التعرض للانتقام؛

2. يتعين على زميلنا التصرف بما يصب في مصلحة الشركة؛

3. يمثل الأشخاص التابعون لنا أعظم الأصول الخاصة بنا؛ و

4. نتنافس بشرف وامتثال للقوانين والقواعد واللوائح المعمول بها

فيما يلي ملخص هذه المبادئ أولاً ثم تتم أدناه مناقشة القواعد والمعايير المحددة التي تنبثق من هذه المبادئ الأساسية

1.

## تعزيز ثقافة متفتحة يمكن فيها طرح المخاوف بلا خوف من التعرض للانتقام

به وسياسة مؤسسة إنوفيس. وسيتعرض الزملاء الذين ينتهكون القواعد لإجراءات تأديبية تصل إلى وتشمّل إنهاء الخدمة.

لا تتسامح مع الانتقام ونسعى جاهدين لإيجاد بيئة متفتحة يمكن فيها طرح المخاوف. لقد قمنا بوضع إرشادات ونحافظ على هذه الإرشادات ليمكن الزملاء من طرح الأسئلة التي تتعلق بالقواعد بالإضافة إلى الإبلاغ عن أي انتهاك فعلي أو محتمل لهذه القواعد. يمكن للزملاء الذين يطرحون موضوعات بحسن نية تتعلق بسوء التصرف أن يطمئنوا إلى أن مخاوفهم ستؤخذ على محمل الجد وسيتم التحقيق فيها بصورة كاملة على الفور وبطريقة مناسبة وأنهم يتمتعون بالحماية من الانتقام بموجب القانون المعمول

2.

## التصرف بما يصب في مصلحة الشركة

بالإضافة إلى ذلك، يتعين على الزملاء الاحتفاظ بسجلات الشركة بصورة مناسبة وأن يكونوا مباشرين وصادقين وأمناء في مناقشاتهم مع - أو الرد على طلبات الحصول على المعلومات من - مسؤولي الوكالات التنظيمية والمسؤولين الحكوميين بالإضافة إلى كل تعاملاتهم مع العملاء والزبائن. ويتعين على الزملاء الامتناع عن المساس بجودة المنتجات والخدمات التي نقدمها لعملائنا ويتعين عليهم التعامل باحترام مع عملائنا وموردنا ومنافسينا.

يتعين على كل زميل أن يتصرف دائماً بطريقة صادقة وأخلاقية. ويتعين على كل زميل التصرف وفقاً لأرفع معايير النزاهة الشخصية والمهنية وعدم التسامح مع الآخرين الذين يحاولون الخداع أو التهرب من المسؤولية عن التصرفات. ويتعين التعامل مع كل الحالات الفعلية أو المحتملة لتضارب المصالح بين العلاقات الشخصية والمهنية بنزاهة وبصورة أخلاقية ووفقاً لهذه القواعد ولسياسات مؤسسة إنوفيس. ويتعين على الزملاء الامتناع عن إساءة استخدام الممتلكات أو المعلومات السرية الخاصة بمؤسسة إنوفيس. كما يحظر سرقة معلومات الملكية أو حيازة معلومات خاصة بالأسرار التجارية التي تم الحصول عليها دون موافقة المالك أو التحريض على الإفصاح عن معلومات الأسرار التجارية من قبل موظفين سابقين أو حاليين في شركات أخرى.

3.

## يمثل الأشخاص التابعون لنا أعظم الأصول الخاصة بنا

يمثل الأشخاص التابعون لنا مع سمعتنا أعظم أصولنا. ونعمل بجد للحفاظ على بيئة عمل إيجابية وآمنة وشاملة وتوقع الالتزام بها من قبل كل زميل لنا. ويتعين على الزملاء التعامل باحترام فيما بينهم. كنا نحافظ بصورة مناسبة على خصوصية الموظفين التابعين لنا وسجلاتهم الطبية.

4.

## التنافس بشرف والامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها

نسعى للحصول على مزايا تنافسية بنزاهة وأمانة من خلال الأداء الفائق وليس من خلال ممارسات الأعمال غير الأخلاقية أو غير القانونية وهذا أمر لا نقوم به مطلقاً. ويجب على كل زميل السعي إلى احترام حقوق - والتعامل بأمانة وشرف مع - عملائنا وموردنا ومنافسينا وموظفينا. ويجب على الزملاء عدم الاستفادة من أي شخص بطريقة غير عادلة من خلال التلاعب أو الإغواء أو إساءة الاستخدام للمعلومات المميزة أو تحريف حقائق مادية أو أية ممارسات تعاملات معتمدة أخرى تتسم أنها غير عادلة.

يعد الالتزام بالقانون - في نصح وروحه - بمثابة أحد الأسس التي تقوم عليها سياساتنا الأخلاقية. ويتعين على كل الزملاء احترام القوانين والقواعد واللوائح الحكومية الخاصة بالمدن والولايات والدول التي نعمل فيها والامتثال لها. وفي حالة تعارض أي قانون محلي مع هذه القواعد أو مع إحدى سياسات مؤسسة إنوفيس، يتعين عليك الامتثال للقانون؛ وإذا تعارض أحد الأساليب أو الممارسات المحلية مع هذه القواعد أو مع إحدى سياسات مؤسسة إنوفيس، يتعين عليك الامتثال للقواعد أو للسياسة. في كل الحالات، يتعين عليك الامتثال للقانون المعمول به وأرفع معيار للسلوك منصوص عليه من قبل مؤسسة إنوفيس أو إحدى وحدات أعمال مؤسسة إنوفيس. ويجب على الزملاء الاتصال بالإدارة القانونية لمؤسسة إنوفيس إذا كانت لديهم أسئلة بشأن متطلبات قانونية محددة أو بشأن ما يسمح به القانون





CAST AIRSELECT

# تعزير ثقافة متفتحة يمكن فيها طرح المخاوف بلا خوف من التعرض للانتقام

## طرح الأسئلة والإبلاغ عن الانتهاكات

سيتم رفع الشكاوى والمخاوف التي يتم الإبلاغ عنها بشكل تصاعدي - على النحو المناسب - وفقاً لسياسة مؤسسة إنوفيس للمبلغين عن المخالفات وإرشادات الإبلاغ. يجب على كل زميل عدم الإبلاغ عن أي انتهاك فعلي أو محتمل للقواعد لأي شخص متورط في الأمر المتسبب في ظهور الانتهاك الفعلي أو المحتمل. يجب على المديرين والمسؤولين التنفيذيين الاتصال بالمستشار العام أو رئيس لجنة التدقيق إذا كانت لديهم أسئلة بشأن هذه القواعد أو يرغبون في الإبلاغ عن انتهاك فعلي أو محتمل.

كما هو موضح بالتفصيل في إجراءات مؤسسة إنوفيس لشكاوى الزملاء فيما يتعلق بمسائل المحاسبة أو التدقيق («سياسة المبلغين عن المخالفات») - المتاحة عبر الرابط التالي <http://ir.enovis.com/corporate-governance> - وإرشادات الإبلاغ - المتاحة في الشبكة الداخلية لوحدة الأعمال الخاصة بك والمقدمة إلى كل زميل عقب تعيينه - فإن أي زميل في مؤسسة إنوفيس يصبح على دراية بأي انتهاك فعلي أو محتمل لهذه القواعد يجب عليه الإبلاغ عن شكواه أو مخاوفه إلى:

♦ أي عضو في الإدارة القانونية؛

♦ مدير الموارد البشرية التابع له؛ أو

الخط الساخن للأخلاقيات في مؤسسة إنوفيس ("الخط الساخن للأخلاقيات") على الرقم 1538-469-888 (للزملاء خارج الولايات المتحدة وكندا، رجاء استخدام رقم الخط الساخن المرتبط بموقعك على النحو المحدد في الجدول رقم (1)) أو موقع ويب [www.enovis.ethicspoint.com](http://www.enovis.ethicspoint.com) أخلاقيات مؤسسة إنوفيس على



### هل لديك أسئلة؟

إذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق بالقواعد، رجاء الاتصال برئيسك المباشر أو مدير الموارد البشرية أو إدارة الامتثال أو الخط الساخن للأخلاقيات على الأرقام أو عبر موقع الويب المحدد أعلاه. إذا كان هناك أي سبب لعدم ملامحة الاتصال برئيسك المباشر أو مدير الموارد البشرية أو إدارة الامتثال (مثل التورط في انتهاك القواعد)، يجب عليك الاتصال بأي عضو من أعضاء الإدارة القانونية أو الخط الساخن للأخلاقيات.



## الإبلاغ من مجهول

عند استخدام الخط الساخن للأخلاقيات، يمكن للزملاء عدم تحديد هويتهم. ومع ذلك، نشجعك على تحديد هويتك وذلك لتيسير المتابعة والتحقيق ويجب أن تضع في اعتبارك أن إخفاء الهوية قد يعيق التحقيق الكامل. للمسألة في بعض الحالات. وإذا اخترت عدم تحديد هويتك، رجاءً التأكد من تقديم وصف تفصيلي كافٍ للأساس الفعلي للدعاء بحيث يمكن إجراء تحقيق مناسب.

## التحقيق في البلاغات؛ مكافحة الانتقام

لإجراءات تأديبية تصل إلى وتشمل - إذا كان ذلك مناسباً - إنهاء الخدمة. كما قد يؤدي إساءة استخدام هذه القواعد من خلال تقديم معلومات كاذبة عن قصد أو بتهور إلى اتخاذ إجراءات تأديبية مناسبة.

يجب على كل عضو مجلس إدارة أو مسؤول أو مدير أو رئيس قسم يستلم شكوى أو بلاغاً يزعم أو يتعلق بانتهاك فعلي أو محتمل لهذه القواعد أن يشجع الزميل على الإبلاغ عن ذلك أو تقديم الشكوى إلى أي عضو من أعضاء الإدارة القانونية أو مدير الموارد البشرية أو إدارة الامتثال أو الخط الساخن للأخلاقيات على النحو المناسب.

يمكن للزملاء الذين يطرحون موضوعات بحسن نية تتعلق بسوء التصرف أن يطمئنوا إلى أن مخاوفهم ستؤخذ على محمل الجد وسيتم التحقيق فيها بصورة كاملة على الفور وبطريقة مناسبة. وقد يتضمن ذلك التحدث إلى الزملاء المتورطين بشكل مباشر بالإضافة إلى آخرين بحوزتهم معلومات تتعلق بالموقف. وسيتم التعامل مع كل البلاغات بسرية للدرجة الممكنة بشكل معقول. ويتعين على الزملاء التعاون مع أي تحقيق.

تتم حماية الزملاء الذين يطرحون مخاوفهم بحسن نية من الانتقام بموجب القانون المعمول به وسياسة مؤسسة إنوفيس. ولن تتسامح مؤسسة إنوفيس مع أي انتقام بسبب الإبلاغ عن انتهاكات فعلية أو محتملة لهذه القواعد أو المساعدة في تحقيق في أي بلاغ. وستعرض أي شخص يشارك في سلوك انتقامي

## التعامل مع الانتهاكات

سيعرض الزملاء المسؤولون عن الانتهاكات لإجراءات تأديبية مناسبة للظروف وتتفق مع القانون المعمول به وتصل إلى وتشمل إنهاء الخدمة. وبناءً على طبيعة الواقعة، قد يتعرض الأفراد المتورطون أيضاً للمحاكمة بسبب ارتكاب مخالفات مدنية أو جنائية.





# التصرف بما يصب في مصلحة الشركة

## الجودة

يجب على الزملاء التصرف وفقاً لهذه القواعد وسياسات أعمال مؤسسة إنوفيس واللوائح المعمول بها لدعم وتطوير هدفنا الذي يتمثل في تقديم منتجات وخدمات تلي أو تتجاوز توقعات عملائنا بشأن الجودة والسلامة والنزاهة والموثوقية.

تغطي الجودة بأولويتنا القصوى في مؤسسة إنوفيس. وبصفتنا موردي منتجات للعديد من مقدمي الرعاية الصحية والجهات الحكومية البارزة بالإضافة إلى المنتجات والأدوات والخدمات الطبية التي تؤثر على المرضى، ندرك أن عملائنا يطلبون منتجات وخدمات آمنة وعالية الجودة يتم تقديمها بنزاهة ووفقاً لكل القوانين واللوائح والمتطلبات التعاقدية المعمول بها. ولتحقيق هذا الهدف، تم اعتماد وتنفيذ نظم وعمليات متوافقة مع القواعد التنظيمية. ويقوم كل الزملاء بدور هام في الامتثال لهذه المعايير التنظيمية والتعزيز المستمر لنظم وعمليات الشركة لضمان الجودة.

## تضارب المصالح

يجب الإفصاح على الفور عن الصفقات أو الترتيبات التي قد تنطوي على تضارب مصالح بحيث يمكن مراجعتها والموافقة عليها بصورة محددة ومسبقاً، وبحيث يمكن - إذا كان ذلك مناسباً - اتخاذ خطوات لإدارة التضارب. كما أن مؤسسة إنوفيس لديها إجراءات - مفصلة بصورة أكبر في سياستنا الخاصة بتضارب المصالح المتاحة على الشبكات الداخلية لوحدة الأعمال - لمراجعة واعتماد فئات محددة أو عامة من الصفقات والترتيبات من قبل أحد أعضاء الإدارة العليا الذي يشغل منصب نائب رئيس أو منصباً أكبر (في حالة الموظفين) أو لجنة مجلس الإدارة للترشيح وحوكمة الشركات (في حالة المسؤولين أو المديرين التنفيذيين). يجب على المديرين الرجوع إلى إرشادات الشركة حول حوكمة الشركات (متاحة على موقع الويب الخاص بنا للسياسات الإضافية التي تنطبق بصورة محددة على سلوكهم). (<http://ir.enovis.com/governance.cfm>) بالإضافة إلى ذلك، يجب على المديرين والمسؤولين التنفيذيين في الشركة الرجوع إلى سياسة الشركة حول (<http://ir.enovis.com/governance.cfm>) صفقات الأشخاص المعنيين (متاحة على موقع الويب الخاص بنا

### ما تعريف تضارب المصالح؟

يتوقع من كل الزملاء تجنب المواقف التي تتضارب فيها المصالح الشخصية مع مصالح مؤسسة إنوفيس. ويحدث «تضارب المصالح» عندما تتداخل المصالح الخاصة بأحد الأشخاص بأية طريقة مع المصالح الخاصة بمؤسسة إنوفيس ككل ويمكن أن يحدث ذلك نتيجة لظهور تقديم المصالح الخاصة بأحد الأشخاص على المصالح الخاصة بمؤسسة إنوفيس. ويشمل ذلك المصالح الخاصة بأحد أفراد الأسرة (على النحو المحدد أدناه) أو الشركات المرتبطة بعلاقة مع أحد الزملاء أو أحد أفراد الأسرة.

- ◆ تحويل أية فرصة عمل قد تستفيد منها مؤسسة إنوفيس لتحقيق مكاسب شخصية إلا إذا قررت مؤسسة إنوفيس التخلي عن الفرصة. ويدين كل زميل بواجب الولاء تجاه مؤسسة إنوفيس. ويتم انتهاك ذلك الواجب إذا قام الزميل بالاستفادة من أية فرصة عمل من حق مؤسسة إنوفيس. ويمكن أن تنشأ هذه المشكلة عندما يكون لأحد الزملاء مصلحة في كيان يقدم منتجًا أو خدمة يمكن تقديمها من قبل مؤسسة إنوفيس أو عندما يقوم أحد الزملاء بعرض تقديم منتج أو خدمة بصورة مباشرة
- ◆ يحظر الحصول لمصلحتك - أو مساعدة آخرين على الحصول لمصلحتهم - على أية فرصة عمل يتم اكتشافها أو متابعتها من خلال استخدام ممتلكات أو معلومات مؤسسة إنوفيس أو من خلال منصبك في مؤسسة إنوفيس أو تم طلبها من قبل أو عرضها على مؤسسة إنوفيس ما لم تتم الموافقة على ذلك من قبل الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس أو إدارة الامتثال التابع لها وفقًا لسياسة تضارب المصالح
- ◆ استخدام أصول مؤسسة إنوفيس (بما في ذلك أجهزة الحاسب الآلي والمعدات الأخرى أو الهواتف أو المواد أو الموارد أو معلومات الملكية) لعمل خارجي
- ◆ وجود علاقة شخصية تؤثر - أو يبدو أنها تؤثر - على قرارات الأعمال مثل الإشراف على أحد أفراد الأسرة.
- ◆ استخدام الاسم أو الملكية أو المعلومات الخاصة بمؤسسة إنوفيس أو منصبك في مؤسسة إنوفيس لتحقيق مكاسب شخصية

قد لا يكون تضارب المصالح واضحًا بصورة دائمة، لذلك إذا كان لديك سؤال، يجب عليك الرجوع إلى الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس أو إدارة الامتثال التي تتبعها. ويجب على أي زميل ينمو إلى علمه تضارب أو احتمال وجود تضارب - أو يعرف بشأن أية صفقة أو علاقة مادية يمكن أن يتوقع بصورة معقولة أن تؤدي إلى ظهور ذلك التضارب - أن يقوم على الفور بإبلاغ الإدارة القانونية أو إدارة الامتثال أو الخط الساخن للأخلاقيات.



بما يخدم الأغراض الخاصة بأحكام هذه القواعد، يشير مصطلح «أحد أفراد الأسرة» عمومًا إلى الزوج / الزوجة والآباء والأطفال والإخوة والأخوات لأي شخص سواء كانت تلك الصلة بسبب القرابة أو المصاهرة (بما في ذلك ما يكون عن طريق الزواج) أو التبني أو أي شخص يقيم في منزل ذلك الشخص

يمكن أن ينشأ موقف التضارب - على سبيل المثال - عندما يقوم أحد الزملاء باتخاذ إجراءات أو تكون له مصالح قد تؤدي إلى صعوبة أداء عمله في الشركة موضوعية وفعالية. كما قد تنشأ مواقف تضارب المصالح عندما يحصل أحد الزملاء - أو أي من أفراد الأسرة (على النحو المحدد أدناه) لذلك الشخص - على مزايا شخصية غير لائقة نتيجة لمنصبه في مؤسسة إنوفيس. كما قد تؤدي القروض - فيما عدا القروض التي يتم منحها في المسار الطبيعي للأعمال - أو الضمانات للالتزامات المنوطة بالموظفين أو بأفراد أسرهم إلى التسبب في ظهور موقف تضارب مصالح

فيما يلي أدناه العديد من الأمثلة الشائعة للأنشطة التي قد تؤدي إلى ظهور تضارب المصالح. وهذه القائمة ليست شاملة. ومع ذلك، فالمبدأ العام بسيط: يجب على الزملاء السعي إلى تجنب أي موقف قد يبدو فيه أن إجراءات تم اتخاذها لأسباب غير التي تصب في مصلحة مؤسسة إنوفيس

- ◆ يحظى الزملاء الذين يتعاملون مع موردي إنوفيس بمنصب خاص يتسم بالأمانة والثقة. ويتطلب هذا المنصب منك اتخاذ الحيطة في التعامل مع الموردين. وكقاعدة عامة، يجب على أي زميل عدم الحصول على أية دفعة مالية أو أي شيء ذي قيمة مقابل أحد قرارات الشراء. وتتعرف مؤسسة إنوفيس بالاستثناء الخاص بالهدايا الرمزية (مثل التقويم) ذات القيمة الاسمية (تبلغ حوالي 50 دولارًا أمريكيًا أو أقل). انظر القسم من هذه القواعد والسياسات المعمول بها التي تتعلق بالرشاوى والهدايا والعطايا وأية معلومات مقدمة من جانب إدارة الموارد البشرية أو إدارة الامتثال أو الإدارة القانونية لمزيد من الإرشادات حول الهدايا أو الترفيه فيما يتعلق بمقدمي الرعاية الصحية أو المسؤولين الحكوميين

- ◆ العمل لصالح أو الحصول على مصلحة مالية كبيرة في شركة تقوم بالبيع إلى - أو الشراء من - مؤسسة إنوفيس (فيما عدا أية مصلحة تقل عن 1% من قيمة الأوراق المالية المستحقة لشركة (عامّة).

- ◆ تتطلب مؤسسة إنوفيس الاهتمام الكامل من قبل العاملين بها. وبشكل عام، سيؤدي هذا المستوى من الاهتمام إلى أنه من غير عملي للزملاء أن يسعوا للحصول على عمل إضافي خارج مؤسسة إنوفيس. يحظر على الزملاء العمل لصالح أو خدمة مجلس إدارة كيان خارجي منافس لمؤسسة إنوفيس و/ أو انتهاك السياسات المعمول بها في وحدة أعمالهم، وتتطلب الخدمة في مجلس إدارة أية شركة هادفة للربح المراجعة بمقتضى سياستنا الخاصة بتضارب المصالح. ويتم السماح عادة بالعضوية في مجالس إدارة الشركات غير الهادفة للربح ولا تتطلب مراجعة إلا إذا ظهر موقف تضارب مصالح آخر نتيجة لتلك الخدمة. ويتعين في أي تعيين خارجي أو قبول عضوية في مجالس إدارة في كيان تعد من العملاء أو الموردين الفعليين أو المحتملين لمؤسسة إنوفيس للموظفين الإشرافيين وما فوق ذلك أن يتم الموافقة عليه مسبقًا من قبل المستشار العام في مؤسسة إنوفيس (فيما عدا التعيين العرضي وبدوام جزئي). يجب على المديرين الرجوع إلى إرشادات الشركة حول حوكمة الشركات للسياسات الإضافية التي تنطبق بصورة محددة على سلوكهم



## التداول من الداخل

قد تواجه الشركات عقوبات مدنية بسبب مخالفات التداول من الداخل من قبل موظفيها ووكلائها. ويمكن الحصول على مناقشة أكثر تفصيلاً عن قوانين مخالفات التداول من الداخل في سياستنا الخاصة بالامتثال للتداول من الداخل، تلك السياسة التي يتم تقديمها إلى كل الزملاء ويمكن الحصول عليها من إدارة الموارد البشرية أو الإدارة القانونية. ولا يجوز لكل المديرين والمسؤولين التنفيذيين في الشركة وزملاء محددين فقط التداول إلا في الفترات المحددة في السياسة الخاصة بالامتثال للتداول الداخلي، ولا يجوز لكل المديرين والمسؤولين التنفيذيين فقط التداول إلا بعد الحصول على إذن من المستشار العام.

لا يتم السماح للزملاء الذين لديهم حق الوصول إلى المعلومات السرية باستخدام أو المشاركة في تلك المعلومات لأغراض تداول الأسهم أو لأي غرض آخر إلا لتسيير أعمالنا. ويجب النظر والتعامل مع كل المعلومات غير العامة المتعلقة بمؤسسة إنوفيس على أنها معلومات سرية. ويتم النظر إلى استخدام المعلومات غير العامة لتحقيق مصلحة مالية شخصية عن طريق التداول في أسهم مؤسسة إنوفيس أو شركة أخرى - أو «إرشاد» آخرين (هما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الأصدقاء وأفراد الأسرة) الذين قد يتخذون قراراً استثمارياً على أساس هذه المعلومات - على أنه أمر غير أخلاقي فحسب بل أيضاً على أنه غير قانوني. يعد التداول من الداخل بمثابة جريمة يعاقب عليها بعقوبات مدنية وجزاءات جنائية والسجن. كما

## الحماية والاستخدام اللائق لأصول الشركة

يجب على كل الزملاء حماية أصول مؤسسة إنوفيس والتأكد من استخدامها بشكل فعال. وللسرقة والإهمال والإهدار أثر مباشر على ربحية مؤسسة إنوفيس. ويجب استخدام كل أصول مؤسسة إنوفيس لأغراض الأعمال القانونية. ويتم السماح بالاستخدام الشخصي العرضي لمعدات مثل أجهزة الحاسب الآلي والهواتف والمستلزمات

## نظم معلومات مؤسسة إنوفيس

تذكر دائماً أن نظم مؤسسة إنوفيس لأجهزة الحاسب الآلي والأجهزة الطرفية ملكية خاصة بمؤسسة إنوفيس. ولأقصى درجة يسمح بها القانون، تمتلك الشركة الرسائل والمواد والبيانات التي يتم تكوينها أو نقلها أو استلامها أو تخزينها أو الوصول إليها من خلال أجهزة الحاسب الآلي والأجهزة الطرفية المذكورة أو على تلك الأجهزة، وتحتفظ الشركة بالحق في مراقبة كل استخدام لشبكة إنوفيس ونظم أجهزة الحاسب الآلي والأجهزة الطرفية. ويعني ذلك أنه ما لم ينص القانون المعمول به على غير ذلك، لا يتوقع الزملاء الخصوصية فيما يتعلق بهذه النظم والمواد. بالإضافة إلى ذلك، عند مغادرة أي عمل، لا يجوز لك تنزيل أو نسخ أية بيانات مما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - المعلومات السرية أو معلومات الملكية من نظم مؤسسة إنوفيس لأجهزة الحاسب الآلي والأجهزة الطرفية إلا بعد الحصول على موافقة خطية صريحة من إدارة

تقنية المعلومات والإدارة القانونية أو إدارة الامتثال.

لذلك، من الأهمية بمكان للزملاء الامتثال لإرشادات مؤسسة إنوفيس حول استخدام تقنية الشركة، تلك الإرشادات المتاحة في الشبكة الداخلية لوحدة الأعمال التي تتبعها وأية إرشادات إضافية مقدمة من قبل إدارة تقنية المعلومات التي تتبعها. من بين أمور أخرى، تحدد هذه الإرشادات كيفية الوصول إلى أمن المعلومات واستخدام الموارد الإلكترونية وتجنب المحاولات الهادفة إلى ما يطلق عليه «الهندسة الاجتماعية» وإدارة السجلات والإبلاغ عن أية مسائل تتعلق بتقنية إنوفيس.

يتم توفير نظم إنوفيس للحاسب الآلي والتطبيقات والتقنيات ذات العلاقة لأغراض أعمال مؤسسة إنوفيس. ويجب على الزملاء عدم استخدام أي جهاز أو برنامج أو خدمة أو اشتراك أو تطبيق أو تقنية أخرى مملوكة أو مقدمة أو مسددة ثمنها من قبل مؤسسة إنوفيس لأي غرض غير مصرح به أو غير مهني أو غير قانوني أو لأي غرض أو بأية طريقة قد تتسبب في إحراج مؤسسة إنوفيس. وهذا يعني - بشكل جزئي - أنه لا يجوز

للزملاء استخدام أي من هذه الوسائل من أجل:

- ♦ عرض أو تنزيل أو نقل مواد غير قانونية أو مسيئة أو مدنسة أو إباحية أو صريحة جنسياً؛
- ♦ نقل أي شيء يمكن تفسيره على أنه ينم عن التحرش أو التمييز؛
- ♦ الكشف عن أية معلومات مهينة أو سرية عن مؤسسة إنوفيس أو عن أي عميل أو شريك أعمال لمؤسسة إنوفيس؛ أو
- ♦ إرسال أو تنزيل مواد تتمتع بحقوق النشر أو أسرار تجارية أو معلومات ملكية أو مالية أو تتعلق بالعملاء أو الموظفين أو معلومات تسويقية أو بيانات خاضعة للتحكم في التصدير أو مواد مماثلة إلا بعد الحصول على الموافقة المناسبة.

## سجلات الأعمال

يجب على كل الزملاء الذين تقع على عاتقهم مسؤوليات إشرافية وضع وتنفيذ الضوابط المحاسبية الداخلية المناسبة لكل مجالات مسؤولياتهم لضمان حماية أصول مؤسسة إينوفيس ودقة سجلاتها وتقاريرها المالية. وقد أقرت مؤسسة إينوفيس الضوابط وفقاً لاحتياجاتنا الداخلية ومتطلبات القوانين واللوائح المعمول بها. ويتعين اتباع هذه الممارسات والإجراءات المحاسبية الموضوعة لضمان اكتمال ودقة تسجيل كل المعاملات. ويتوقع من كل الزملاء - في مجالات مسؤولياتهم - الالتزام بهذه الإجراءات وفقاً لتوجيهات المسؤول المالي الأول أو المسؤول المحاسبي الأول.

يجب أن تتم الموافقة من قبل المسؤول المالي الأول أو المسؤول المحاسبي الأول في مؤسسة إينوفيس على أية تعديلات محاسبية تخرج بشكل مادي عن مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً. بالإضافة إلى ذلك، يتعين الإفصاح للمسؤول المالي الأول أو المسؤول المحاسبي الأول عن كل المعاملات المادية خارج الميزانية والرتيبات والالتزامات - الطارئة وغير ذلك - والعلاقات الأخرى لمؤسسة إينوفيس مع كيانات غير مدمجة أو أشخاص آخرين قد يكون لها آثار حالية أو مستقبلية على الموقف المالي أو تغييرات في الموقف المالي أو نتائج العمليات، أو السيولة أو النفقات الرأسمالية أو الموارد الرأسمالية أو المكونات الرئيسية للإيرادات أو المصروفات.

لا يجوز لأي موظف أو لأي عضو مجلس إدارة غير موظف التدخل في أو السعي إلى التأثير بصورة غير لائقة - بطريقة مباشرة أو غير مباشرة - على تدقيق السجلات المالية لمؤسسة إينوفيس. وينتج عن مخالفة هذه الأحكام اتخاذ إجراء تأديبي يصل إلى ويشمل إنهاء الخدمة، كما قد يؤدي إلى تعرض المخالف لمسؤولية كبيرة.

نعمت جميعاً على دقة واكتمال سجلات أعمال مؤسسة إينوفيس من أجل (١) التوصل إلى إفصاح كامل وعادل ودقيق وفي الوقت المناسب ومفهوم في تقاريرنا ووثائقنا التي يتم تقديمها وفقاً للقواعد والمتطلبات الخاصة بلجنة الأوراق المالية والبورصة في سوق نيويورك للأوراق المالية وإعلانات الطرح العام الأخرى و(2) اتخاذ القرارات الإدارية و(3) تحليل عمليات مؤسسة إينوفيس.

تعد دقة تلك السجلات أمراً ضرورياً لنجاح الأعمال بصورة مستمرة وعلى المدى الطويل. وبالإضافة إلى ذلك، قد يقتضي القانون أموراً مثل السلامة أو مسك سجلات البيئة، وقد يكون له تأثير بالغ على عمليات مؤسسة إينوفيس وصحة الموظفين والمجتمعات التي نعمل فيها.

نقوم بالاحتفاظ بسجلات الأعمال وإدارتها لتمكين مؤسسة إينوفيس من الإجابة على الأسئلة التي قد تظهر عن عمليات التدقيق أو المراجعات الضريبية أو الإجراءات القانونية. ويتوقع من الزملاء إعداد كل سجلات الأعمال بعناية لضمان اكتمالها ودقتها. ولا يتم تحت أي ظروف قبول الاحتفاظ بسجلات كاذبة أو مضللة أو غير دقيقة.

سيوضح كل الزملاء بدقة في كل الفواتير الصادرة للعملاء سعر البيع وأحكام البيع للمنتجات المباعة أو الخدمات المقدمة. ولا يجوز قيد أية مدخلات كاذبة أو مضللة أو مصطنعة من قبل أي زميل في الدفاتر والسجلات الخاصة بمؤسسة إينوفيس.

## الاحتفاظ بالسجلات

إذا علمت بوجود إجراء قانوني معلق أو تهديدي، أو أمر استدعاء أو تحقيق، قم بالاتصال على الفور بالإدارة القانونية. في بعض الأحيان، قد تحتاج مؤسسة إينوفيس إلى الاحتفاظ بسجلات معينة بسبب إجراء قانوني معلق أو تهديدي أو أمر استدعاء أو تحقيق. في مثل ذلك الموقف، ستقوم الإدارة القانونية بإصدار «تعليق قانوني» يحدد أنواع السجلات التي يتعين الاحتفاظ بها. ويتحمل الزملاء المسؤولية عن الامتثال لتعليمات «التعليق القانوني» أثناء سريانه. وإذا كان لديك سؤال حول ما إذا كان أحد السجلات يتعلق بإجراء قانوني معلق أو تهديدي أو أمر استدعاء أو تحقيق، اتصل بالإدارة القانونية قبل التصرف في السجل المعني.

يتعين على كل الزملاء الامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح التي تتعلق بحفظ السجلات. ويجب أن يتم الاحتفاظ والتصرف اللائق في سجلات مؤسسة إينوفيس وفقاً للسياسات المالية لمؤسسة إينوفيس والمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها. للحصول على المزيد من المعلومات التفصيلية عن إرشادات حفظ السجلات التي قد تنطبق على عملك، راجع الأمر مع رئيسك المباشر أو إدارة الموارد البشرية أو المسؤول المحاسبي الأول.



## الاتصالات الخارجية

سرية عن مؤسسة إنوفيس أو عن أي من ممارسات أعمال مؤسسة إنوفيس أو عن أي عميل أو شريك أعمال مؤسسة إنوفيس. وينطبق ذلك على كل أشكال النشر - الشخصية والمهنية - بما في ذلك المنشورات الإلكترونية والمدونات والتغريدات

يتعين على كل الزملاء الامتثال لسياسة مؤسسة إنوفيس حول الإفصاح العام، تلك السياسة المتاحة في الشبكة الداخلية لوحدة الأعمال الخاصة بك. بالإضافة إلى ذلك، يتوقع من الزملاء الامتناع عن السلوك الذي سيكون له تأثير سلبي على سمعة مؤسسة إنوفيس. ويتعين على الزملاء عدم نشر أية معلومات مهينة أو

## المعلومات السرية

الزملاء التصرف بطريقة تؤدي إلى تمكين مؤسسة إنوفيس من الامتثال لكل المتطلبات التعاقدية - مثل اتفاقات السرية واتفاقات ترخيص البرامج - وكل القوانين والقواعد واللوائح. وفي أعمالنا للرعاية الصحية، يتعين على الزملاء الامتثال للقوانين والقواعد واللوائح التي تتعلق بمعالجة معلومات المرضى

كما تتم مناقشته بمزيد من التفصيل أدناه، في عملية الشراء الاتحادية الأمريكية، يتعين على الزملاء عدم الحصول أو الاستخدام أو الإفصاح بصورة غير لائقة عن المعلومات التي تتعلق باختيار المصادر الحكومية أو معلومات الملكية مثل أسعار العطاءات المختومة أو خطط التقييم الفني أو قرارات النطاق التنافسي أو تصنيف العروض

إذا كانت هناك أية أسئلة حول المعلومات السرية أو التعامل مع المعلومات التي يعتقد أنها سرية، رجاء الاتصال بالإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس

يتحمل كل الزملاء المسؤولية عن حماية المعلومات السرية الخاصة بمؤسسة إنوفيس. ويكون ذلك داخل وخارج مؤسسة إنوفيس بالإضافة إلى الأوقات في أثناء وبعد العمل لدى مؤسسة إنوفيس. وباستثناء ما يتطلبه القانون أو القواعد أو اللوائح أو بموجب موافقة مناسبة، يتعين على كل زميل يتعامل مع المعلومات السرية أن يقوم بقصر الإفصاح عن هذه المعلومات على زملاء مؤسسة إنوفيس الذين هم بحاجة واضحة للمعرفة وتجنب الإفصاح للأشخاص خارج مؤسسة إنوفيس بما في ذلك الزوج / الزوجة وأفراد الأسرة الآخرين والأصدقاء. ويستمر سريان هذا الالتزام بعد انتهاء خدماتك مع مؤسسة إنوفيس

تتعلق المعلومات السرية للشركة عادة بعمليات مؤسسة إنوفيس مثل قوائم العملاء أو سياسات الأسعار أو أساليب الإنتاج أو الهندسة أو الرسومات أو التصميمات أو «الأسرار التجارية» - لكنها تتضمن كل المعلومات غير العامة التي يحصل عليها أي زميل - من أي مصدر - في أثناء أداء المسؤوليات المنوطة به تجاه مؤسسة إنوفيس.

تنطبق القواعد الأساسية ذاتها على المعلومات السرية الخاصة بأطراف خارجية يحصل عليها الزملاء في أثناء أداء المهام المنوطة بهم في مؤسسة إنوفيس. وتقوم مؤسسة إنوفيس بحماية المعلومات السرية ومعلومات الملكية الخاصة بالذين تمارس معهم أعمالاً وتم تكليفنا بها في عملياتنا العادية. وفي هذا الصدد، نتوقع من

### هل لديك أسئلة؟

إذا كانت هناك أية أسئلة حول المعلومات السرية أو التعامل مع المعلومات التي يعتقد أنها سرية، رجاء الاتصال بالإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس

## الخصوصية

تنظم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالموظفين والمعلومات الطبية عن أي زملاء حاليين أو سابقين في مؤسسة إنوفيس. وبصورة مماثلة، في أعمالنا للرعاية الصحية، يتعين أيضاً على الزملاء الامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها التي تنظم الإفصاح عن معلومات الموظفين أو المعلومات الطبية الخاصة بالعملاء والمرضى

كما تحترم مؤسسة إنوفيس خصوصية زملائنا. وكحد أدنى، يتعين في الوصول إلى السجلات الخاصة بالموظفين السابقين والحاليين والسجلات الطبية ومعرفة محتوياتها أن يقتصر على من يحتاجون بصورة قانونية إلى معرفتها، ويتعين على الزملاء الامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها التي تفرض معياراً أرفع لسرية تلك السجلات. كما يتعين على كل الزملاء الامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها التي



# يمثل الأفراد التابعون لنا أعظم أصولنا

## التعيين

تعد مؤسسة إنوفيس بمثابة مؤسسة عمل ذات فرص متكافئة تقدم فرص عمل عند وجود وظائف شاغرة لكل الأشخاص المؤهلين. ونذكر أن زملائنا يمثلون أهم مصدر لنا ألا وهم الرجال والنساء الذين يعد التزامهم وإبداعهم ومهاراتهم وطاقتهم عنصرًا أساسيًا في أهداف أعمالنا. ونشجع العمل الجماعي وبيئة بلا لوم تعمل معًا لزيادة النمو والقبول المهني.

## مكافحة التمييز؛ مكافحة التحرش

من المهم أن يظل مكان عملك خاليًا من كل أشكال التمييز والتحرش. ولا يمكن لبيئة يستطيع فيها الزملاء زيادة إمكاناتهم إلى أقصى حد ممكن أن توجد إلا عندما تتم معاملة كل شخص بعدل واحترام. وستقوم مؤسسة إنوفيس - كحد أدنى - باحترام كل قوانين وقواعد ولوائح التعيين المعمول بها بما في ذلك القوانين والقواعد واللوائح التي تحكم ظروف العمل والأجور وساعات العمل والمزايا والاستحقاقات والحد الأدنى لسن التعيين في أي مكان تقوم فيه بممارسة أعمالها.

وستقوم مؤسسة إنوفيس باتخاذ كل الإجراءات مع زملائها - في كل مراحل علاقة التعيين - دون الالتفات للجنس أو اللون أو العرق أو الميل الجنسي أو الإعاقة الجسدية أو الذهنية أو العمر أو الحمل أو الدين أو الخبرة أو المنشأ الوطني أو أي وضع آخر يحظى بحماية قانونية. ويتوقع من الزملاء الامتثال لسياسة مؤسسة إنوفيس لمكافحة التحرش والتمييز، وتلك السياسة متاحة على الشبكة الداخلية لوحدة الأعمال الخاصة بك.

## السلامة في مكان العمل

تلتزم مؤسسة إنوفيس بتوفير مكان عمل آمن وصحي. ويتحمل كل زميل المسؤولية عن مراعاة كل قواعد السلامة والصحة المعمول بها. ونتحمل جميعًا المسؤولية عن اتخاذ الاحتياطات لحماية أنفسنا وزملائنا من الحوادث أو الإصابات أو أي ظرف غير آمن. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على كل الزملاء إبلاغ رؤسائهم في العمل على الفور عن أية حوادث أو إصابات أو ظروف أو ممارسات أو معدات غير آمنة أو غير صحية.

## تعاطي المخدرات

تلتزم مؤسسة إنوفيس بمكان عمل خال من تعاطي المخدرات. ونعرض أنفسنا للخطر ويعرض كل منا الآخر للخطر إذا قمنا بأداء العمل بصورة ضعيفة بسبب تأثير الكحول أو المخدرات. ويجب على الزملاء أداء العمل بحالة تسمح بأداء المهام المنوطة بهم دون التأثير بالمخدرات غير القانونية أو غير المصرح بها أو إساءة استخدام العقاقير أو الكحول الموصوف بصورة قانونية. بالإضافة إلى ذلك، يحظر استخدام أو حيازة أو توزيع المخدرات أو الكحول غير القانوني أو غير المصرح به في أوقات العمل في مؤسسة إنوفيس أو في المباني الخاصة بمؤسسة إنوفيس. ونشجع الزملاء على تلقي العلاج من مشاكل تعاطي الخمر والمخدرات.





# التنافس بشرف والامتنال للقوانين واللوائح المعمول بها

## المنافسة غير الشريفة / مكافحة الاحتكار

- ◆ بالإضافة إلى ذلك، قد يكون من غير القانوني ربط أو شرط بيع أحد منتجات مؤسسة إينوفيس ببيع منتج آخر أو التسعير بسعر أقل من التكاليف الثرية أو «الهامشية» أو رفض التعامل مع عملاء معينين أو الدخول في ترتيبات تعامل حصرية معينة أو التمييز في الأسعار أو العروض الترويجية بين مشترين معينين في ظل ظروف معينة. ويمكن للمعايير القانونية فيما يتعلق بكل من هذه المسائل أن تكون معقدة للغاية. وعند الشك، رجاء الرجوع إلى الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إينوفيس.
  - ◆ الاتصال بمنافسين في المعارض التجارية أو اجتماعات الجمعيات التجارية ممن هم ليسوا ملتزمين بقوانين مكافحة الاحتكار. نتيجة لذلك، يجب أن تكون هذه الاتصالات محدودة قدر المستطاع والمحافظة بصراحة على الموضوعات المفصلة في جدول الأعمال الرسمي للاجتماع. لا تشارك في أي اجتماع من اجتماعات أية جمعية تجارية أو معرض تجاري لا يضم جدول أعمال محددًا، ولا تشارك في أية مناقشات أعمال مع منافسين - بغض النظر عن كونها غير رسمية - ليست مدرجة على جدول الأعمال. وعندما يساورك الشك بشأن ملائمة جدول الأعمال (على سبيل المثال إذا تضمن جدول الأعمال موضوع وضع المعايير أو أي من الموضوعات الحساسة الموضحة أعلاه)، عليك بالرجوع إلى الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إينوفيس. وإذا انحرفت المناقشة في المعرض التجاري أو في الاجتماع عن موضوعات جدول الأعمال إلى جوانب قد تكون مثيرة للمشاكل بموجب هذه القواعد، غادر الاجتماع على الفور.
  - ◆ لا تشارك أو تتناقش على الإطلاق مع منافسين أو شركاء أعمال آخرين بشأن أية أنشطة محظورة أو أنشطة أخرى قد يتم تفسيرها على أنها جهود لتقييد أو الحد من المنافسة بصورة غير لائقة.
  - ◆ لا تستخدم على الإطلاق معلومات سرية من صاحب عمل سابق وامتثل دائمًا لكل الاتفاقات السارية مع أصحاب العمل السابقين بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - متطلبات عدم السعي للحصول على عملاء.
  - ◆ يتعين الحصول بصورة لائقة وقانونية على كل بيانات التسويق التي تطلبها مؤسسة إينوفيس مما يخدم أغراض أعمالها. لا تطلب من منافسين إرسال قوائم أسعارهم إليك، ولا ترسل قوائم أسعار مؤسسة إينوفيس إلى منافسين. ولا تحصل على أو تستخدم أية معلومات سرية خاصة بالعملاء أو معلومات سرية خاصة بالحكومات من أي مصدر بحيث يكون هناك سبب للاعتقاد بأن إصدار المعلومات غير مصرح به.
  - ◆ لا يجوز للزملاء المشاركة في أي مخطط للاحتيال على أي أموال أو ممتلكات أو خدمات آمنة من أي شخص لشخص آخر. ندفع فقط أسعارًا عادلة ومعقولة مقابل السلع والخدمات التي يتم استلامها بالفعل.
- ### قوانين الاستيراد وضوابط التصدير والعقوبات الاقتصادية
- ◆ تتطلب قوانين تجارة الواردات الأمريكية أن يتم الإعلان بدقة عن كل السلع المستوردة ودفع الرسوم والضرائب عند الضرورة. وعند المشاركة في أنشطة استيراد، يتعين علينا استخدام وثائق دقيقة وقواعد تعريفية جمركية محددة بشكل صحيح والإعلان عن التقدير المناسب ومعرفة كل تكاليف الإنتاج ذات العلاقة بالسلع المستوردة بالإضافة إلى أية تراخيص تصدير و/ أو استيراد وفواتير تجارية ودعم تفضيل الرسوم والملصقات وعلامات بلد المنشأ ودفاتر نقل دقيقة.
  - ◆ تعتمد كل القرارات الخاصة بالأسعار وحجم الإنتاج وأحكام البيع ومدى إمكانية الشراء أو البيع على العرض والطلب وظروف السوق الأخرى وتكاليفنا واحتياجاتنا. ويجب عدم مناقشة تلك القرارات على الإطلاق مع أي منافس، ويتعين عدم اتخاذها كجزء من اتفاق رسمي أو غير رسمي مع أي منافس. وتتضمن ظروف السوق الوضع العالمي لذلك المنتج والمنتجات ذات العلاقة بالإضافة إلى العوامل القومية والإقليمية والمحلية التي تؤثر على الأسواق الخاصة بتلك المنتجات.
  - ◆ تم تصميم قوانين ضد المنافسة غير الشريفة - وتتضمن قوانين مكافحة الاحتكار أو قوانين التجارة العادلة - لحماية السوق التنافسي. ويتعين على كل الزملاء الامتنال للقوانين والقواعد واللوائح المعمول بها في كل الدول التي تمارس أعمالنا فيها. وتحمي هذه القوانين نظام المؤسسات الحرة وتشجع المنافسة القوية والعادلة. ومن بين الاشتراطات الأخرى، تحظر هذه القوانين أي اتفاق أو خطة أو برنامج رسمي أو غير رسمي بين منافسين تتضمن الأسعار أو الأقاليم أو الإنتاج أو تقسيم الأسواق أو حصة السوق أو العملاء المراد خدمتهم والأنشطة أو الاتفاقيات التي تقيد المنافسة بصورة غير شريفة أو تقضي على أي منافس.
  - ◆ من خلال التوضيح غير الشامل، تعد الأمثلة التالية بمثابة قائمة جزئية للمخاوف:
    - ◆ من غير القانوني الاتفاق مع أي منافس (سواء بطريقة مباشرة أو من خلال وسيط) للقيام بأي مما يلي، ويجب عليك عدم مناقشة أي مما يلي مع أي منافس فعلي أو محتمل (إلا إذا كانت المفاوضات):
      - ◆ ضرورة لإتمام علاقة حسنة النية بين مورد وعميل
      - ◆ تحديد أسعار (ما في ذلك شروط الائتمان والخصومات والضمانات وهامش الربح) أو نطاقات الأسعار أو السياسات أو الأحكام أو الشروط الخاصة بالبيع أو الشراء أو كميات المنتجات أو الخدمات؛
      - ◆ تنسيق إعلانات الأسعار مع إعلانات أحد المنافسين أو الإعلان عن خطط أسعار مقدمًا من أجل «اختبار الوضع في السوق»؛
      - ◆ تقسيم أو تخصيص العملاء أو الأسواق أو الأقاليم أو المنتجات؛
      - ◆ تقديم أو عدم تقديم عطاء لحساب جديد والشروط الخاصة بذلك العطاء؛
      - ◆ مقاطعة أو رفض القيام بأعمال مع عملاء معينين أو مصادر معينة للمنتجات أو للخدمات؛
      - ◆ الاتفاق مع شركة أخرى على القيام بالأعمال مع موردين أو عملاء معينين أو وفقًا لشروط معينة؛ أو تبادل أو مناقشة معلومات غير عامة عن المبيعات أو التكاليف أو هامش الربح أو الكميات أو التسويق أو الترويج أو العملاء أو المنتجات الجديدة أو البحث والتطوير.
    - ◆ كما قد يتم النظر إلى بعض الاتفاقيات المبرمة مع عملاء أو شركاء الأعمال على أنها غير تنافسية وغير قانونية. على سبيل المثال، تحظر قوانين مكافحة الاحتكار عادة على الشركات تحديد أو الاتفاق على السعر الذي يبيع به البائع منتجاته. ويمكن للاتفاقات غير اللائقة أن تكون خطية أو شفهية ولا تتضمن فقط التزامات محددة بل تتضمن أيضًا تفاهات غير رسمية.

يتعين على زملاء إينوفيس - أيًا كان مكانهم - الامتثال لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها ورفع معيار السلوك المنصوص عليه من قبل مؤسسة إينوفيس أو أية وحدة من وحدات أعمال إينوفيس. وقد يؤدي التقاعس عن الامتثال لتلك القوانين والقواعد واللوائح إلى عقوبات جنائية أو مدنية و/ أو إدارية للفرد. بالإضافة إلى مؤسسة إينوفيس بما في ذلك فقدان امتيازات استيراد أو تصدير خاصة بمؤسسة إينوفيس.

## هل لديك أسئلة؟

قبل المشاركة في أية معاملة دولية، يتعين عليك التأكد من امتثال تلك المعاملة لكل القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها وسياسات إينوفيس. وتتوفر إرشادات إضافية بشأن ضوابط الاستيراد والتصدير والعقوبات الاقتصادية لدى إدارة الامتثال التجاري التابعة لمؤسسة إينوفيس. وعند الشك أو إذا كان لديك أية أسئلة بخصوص الامتثال لقوانين الاستيراد أو وضوابط التصدير أو قوانين العقوبات الاقتصادية، رجاءً الاتصال بإدارة الامتثال التجاري التابعة لمؤسسة إينوفيس. ويجب على الزملاء إبلاغ إدارة الامتثال التجاري التابعة لمؤسسة إينوفيس أو الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إينوفيس أو الخط الساخن للأخلاقيات عن أية عملية استيراد أو تصدير غير ممتثلة.

تفرض العديد من الدول (بما في ذلك الولايات المتحدة) ضوابط و/ أو محظورات على معاملات دولية معينة لأسباب تتعلق بالأمن القومي والسياسة الخارجية وأسباب أخرى. وتحكم قوانين مراقبة الصادرات صادرة المنتجات والبرامج والتقنية (بما في ذلك البيانات التقنية والمساعدة التقنية) والخدمات («المواد»). بالإضافة إلى ذلك، بموجب بعض القوانين - بما في ذلك القانون الأمريكي - يمكن للصادرات أن تتضمن عمليات إعادة التصدير أو تحويلات المواد داخل الدولة أو الإفصاح عن المواد لأشخاص أجانب في البلد المعني. وقد تؤدي قوانين مراقبة الصادرات إلى تقييد بيع و/ أو شحن المنتجات إلى دول محددة معينة وكيانات محددة وأفراد محددين ولخدمات نهائية محددة. وبموجب هذه القوانين، قد تتم عملية التصدير أو التحويل عن طريق أية وسيلة بما في ذلك التحويل الإلكتروني أو الاجتماعات أو المكالمات الهاتفية.

تنطبق قوانين العقوبات الاقتصادية الأمريكية على المواطنين الأمريكيين والمقيمين الدائمين - أيًا كان مكانهم - والكيانات التي يتم تنظيمها بموجب قوانين الولايات المتحدة وأي كيان أو فرد داخل الولايات المتحدة و- في حالات محدودة - الشركات الأجنبية التابعة للشركات الأمريكية («الأشخاص الأمريكيون»). وتؤدي قوانين العقوبات الاقتصادية الأمريكية إلى تقييد المعاملات - بما في ذلك المعاملات المالية - من قبل الأشخاص الأمريكيين مع دول أو أقاليم أو أفراد أو كيانات مستهدفة معينة. كما تؤدي هذه القوانين إلى حظر قيام الأشخاص الأمريكيين بتسهيل المعاملات من قبل أطراف ثالثة يحظر على الشخص الأمريكي المشاركة فيها بصورة مباشرة، وتنطبق قوانين العقوبات الاقتصادية غير الأمريكية بصورة مماثلة.

## اللوائح الأمريكية لمكافحة المقاطعة الاقتصادية

يجب على الزملاء - أيًا كان مكانهم - إبلاغ إدارة الامتثال التجاري التابعة لمؤسسة إينوفيس أو الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إينوفيس أو الخط الساخن للأخلاقيات على الفور إذا تم استلام أي طلب اتخاذ إجراء أو طلب حصول على معلومات تتعلق بالمقاطعة الاقتصادية بحيث يمكن لمؤسسة إينوفيس الامتثال لأية متطلبات إبلاغ معمول بها. وإذا تلتقيت طلبًا للمشاركة في أي نشاط يبدو أنه يتعلق بالمقاطعة الاقتصادية، يجب عليك عدم الرد على الطلب إلا بعد الحصول على إرشادات وتوجيه من إدارة الامتثال التجاري التابعة لمؤسسة إينوفيس. ويمكن أن يؤدي انتهاك قوانين ولوائح مكافحة المقاطعة الاقتصادية إلى عقوبات مدنية وجنائية.

يحظر القانون الأمريكي على الشركات الأمريكية والشركات التابعة سواء الأمريكية أم الأجنبية لتلك الشركات وعلى كل موظفيهم الامتثال أو الدعم أو التأييد للمقاطعة الاقتصادية غير الأمريكية التي لم تصدر عقوبات بشأنها من قبل الولايات المتحدة. وتتضمن عمليات المقاطعة المذكورة التمييز ضد المؤسسات الأمريكية أو المواطنين الأمريكيين على أساس العرق أو الدين أو الجنس أو المنشأ الوطني. كما تحظر لوائح مكافحة المقاطعة الاقتصادية المساعدة في مقاطعة الجامعة العربية لإسرائيل والمقاطعات المماثلة الأخرى. من أشكال انتهاك هذه اللوائح التعاون مع الطلبات الخاصة بتقديم معلومات أو اتخاذ إجراءات - مثل رفض القيام بأعمال تجارية - تدعم أية مقاطعة اقتصادية غير أمريكية. وقد تظهر تلك الطلبات في خطابات الائتمان أو مناقصة عطاء أو إرشادات شحن أو شهادات منشأة أو وثائق أخرى تتعلق بالعقود. وتتطلب لوائح مكافحة المقاطعة الاقتصادية قيام مؤسسة إينوفيس على الفور بإبلاغ الحكومة الأمريكية بشأن أية طلبات حصول على معلومات أو إجراءات تتعلق بالمقاطعة الاقتصادية حتى لو لم يتم اتخاذ إجراء من قبل مؤسسة إينوفيس. وتتوفر إرشادات إضافية بشأن لوائح مكافحة المقاطعة الاقتصادية من إدارة الامتثال التجاري التابعة لمؤسسة إينوفيس.

## الرشاوى

منفعة تجارية أو إجراء حكومي) للتأثير بصورة غير لائقة على أي شخص أو لمكافئة أي شخص على الأداء غير اللائق لأية وظيفة أو لأي واجب أو مع الاعتقاد بأن استلام الشيء القيم غير لائق. ويتم تعريف «الشيء ذي القيمة» بصورة موسعة ويتضمن المال لكنه يمكن أيضًا أن يتضمن أي شيء يعتبره المستهلك مرغوبًا فيه أو مفيدًا مثل الهدايا والترفيه وعروض التعيين والمساهمات السياسية والخيرية. كما تحظر مؤسسة إينوفيس بشدة على أي زميل طلب أو قبول رشاوى من أي شخص.

لا تتسامح مؤسسة إينوفيس مع الرشوة. ويجب على مؤسسة إينوفيس وزملائها الدخول في كل علاقات العمل بنزاهة وبصورة أخلاقية. ويتوقع من الزملاء الامتثال للسياسات والإجراءات الإضافية الخاصة بمكافحة الفساد والتي يتم تنفيذها من قبل وحدة العمل التي يتبعونها. بصورة محددة، لا يجوز لأي زميل إينوفيس أن يقوم - بصورة مباشرة أو غير مباشرة - بمنح أو وعد أو عرض أو السماح بتقديم رشوة إلى أي شخص. وتتضمن «الرشوة» منح أي شيء ذي قيمة لتأمين الحصول على ميزة غير لائقة (مثل الحصول على عقد أو

## الهدايا والعطايا والمصروفات

الرعاية الصحية للحصول على مزيد من التوجيه، ولدى العديد من الشركات السياسات الخاصة بها حول منح وقبول الهدايا والترفيه، وحتى لو كان مسوحًا به بموجب سياسة أعمال مؤسسة إينوفيس، يجب على أي زميل عدم عرض هدايا أو ترفيه لشخص آخر إذا عرف الزميل أن القيام بذلك يؤدي إلى انتهاك سياسات في الشركة المستلمة (ويجب عليه السؤال أولاً إذا لم يكن الزميل على دراية بالأمر). ويتعين على الزملاء التأكد من أن نفقات التسويق الخاصة بهم ضرورية ومتعلقة وذات علاقة بالعمل وتتفق مع سياسات مؤسسة إينوفيس. وقد تقوم مؤسسة إينوفيس بمراجعة أي من تلك النفقات لتأكيد مطابقتها للمتطلبات.

بينما يمكن أن يكون تقديم هدايا بسيطة وترفيه معقول مناسبًا في مواقف معينة لبعض شركات مؤسسة إينوفيس، يحظر ذلك في المواقف الأخرى. لا يتم السماح بالهدايا والترفيه فيما يتصل بمقدمي الرعاية الصحية أو المسؤولين الحكوميين ويتعين على الزملاء الامتثال لكل اللوائح المعمول بها في مجال عملهم. لذلك، يحظر على أي زميل أو ممثل لمؤسسة إينوفيس أن يقوم بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمنح أو وعد أو عرض أو السماح بتقديم هدايا أو خدمات إلا إذا تم السماح بذلك بصورة محددة بمقتضى سياسة أعمال مؤسسة إينوفيس المعمول بها. ويجب على الزملاء في مجال الرعاية الصحية الرجوع إلى سياسة التعامل مع مقدمي



## قانون مكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة

لا يجوز لك استخدام أي طرف ثالث للقيام بشيء غير مسموح لك بالقيام به بصورة مباشرة. وهذا يعني أنه لا يجوز استخدام أي وسيط خارجي - مثل وكيل أو ممثل مبيعات - كقناة لمدفوعات مالية فاسدة أو لانتهاك هذه القواعد. ولن تستخدم مؤسسة إنوفيس الخدمات الخاصة بأي وكيل أو ممثل مبيعات إلا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة بصيغة معتمدة من قبل الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس تحدد بوضوح وبصورة كاملة كل الخدمات التي سيتم تنفيذها والمقابل الذي سيتم دفعه. يجب على كل الوكلاء وزملائهم المشاركة في تقديم خدمات أعمال قانونية مقابل أتعاب لا تزيد عن المعدل المحلي المتعارف عليه لتقديم خدمات مماثلة. ويتعين دفع أجر للوكيل بواسطة شيك من شيكات الشركة أو سحب أو تحويل إلكتروني بالاسم الذي يظهر في عقد الوكيل فقط في بلد إقامة الوكيل أو في بلد الموكل إلا إذا تمت الموافقة من قبل المدير المالي لمؤسسة إنوفيس. ولا يجوز الاحتفاظ بأي وكيل إذا كان الوكيل أو أي شخص يتم تعيينه من قبل الوكيل أو مهتم ماليًا بأعمال الوكيل زميلًا أو مسؤولاً لدى عميل حكومي أو عميل حكومي محتمل لمؤسسة إنوفيس. ويجب في أية اتفاقات مع استشاري التسويق (أي الاستشاريين المتوخى إبرامهم عقود تتعلق بالتسويق أو بالمبيعات مع أطراف خارجية بالنيابة عن مؤسسة إنوفيس) ومع ممثلي المبيعات أن تتضمن بنودًا يتطلب الالتزام بالقواعد كشرط للاتفاق. كما يتعين على كل الوسطاء الخارجيين الامتنال لكل السياسات المعتمدة من قبل مؤسسة إنوفيس فيما يتعلق بتلك الأطراف الخارجية بالإضافة إلى أية سياسات يتم تنفيذها داخليًا من قبل شركائهم.

يلتزم كل زملاء مؤسسة إنوفيس أيًا كان مكانهم بنص وروح كل قوانين مكافحة الفساد والرشوة المعمول بها في كل الدول التي تعمل فيها مؤسسة إنوفيس، ويتعين على الزملاء الامتنال دائماً لأرفع معيار سلوك منصوص عليه من قبل مؤسسة إنوفيس أو من قبل أية وحدة من وحدات أعمال مؤسسة إنوفيس. وتتضمن قوانين مكافحة الفساد والرشوة المعمول بها القانون الأمريكي لمكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة والقانون البريطاني لمكافحة الرشوة («قانون مكافحة الرشوة») وقوانين مكافحة الرشوة التي تسنها الدول وفقاً لاتفاقية منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن مكافحة رشوة الموظفين العموميين الأجانب في المعاملات التجارية الدولية. وتتضمن السياسات المعمول بها سياسة مؤسسة إنوفيس لمكافحة الرشوة والفساد. وعلى الرغم من عدم قبول الدفعات المالية غير اللائقة لأي شخص، إلا أن القانون الأمريكي لمكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة يحظر منح أو وعد أو عرض أو السماح بتقديم أموال أو مواد ذات قيمة لأي مسؤول أجنبي بغرض التأثير على أي قرار أو الحصول على أعمال تجارية. وموجب القانون الأمريكي لمكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة، يتم تعريف مصطلح «مسؤول أجنبي» بصورة موسعة ويمكن أن يتضمن أي موظف أو مسؤول أو شخص يتصرف بصفة رسمية لصالح: (١) حكومة محلية أو وطنية؛ (٢) إدارة أو وكالة حكومية؛ (٣) مؤسسة تجارية مملوكة أو خاضعة للتحكم من قبل حكومة بما في ذلك أي مستشفى أو كيان رعاية صحية آخر؛ أو (٤) منظمة دولية عامة مثل الأمم المتحدة. ويتم النظر إلى الأحزاب السياسية الأجنبية وموظفيها ومسؤوليها والمرشحين لمنصب سياسي أجنبي على أنهم «مسؤولون أجنبي» بموجب القانون الأمريكي لمكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة. كما يحظر القانون الأمريكي لمكافحة الممارسات الأجنبية الفاسدة منح أموال أو مواد ذات قيمة لأي شخص أو شركة عندما يكون هناك سبب للاعتقاد بأن أي جزء منها سيتم تمريرها لمسؤول حكومي لهذا الغرض. ويحظر على الزملاء عمل أو وعد أو عرض أو السماح أو التوضيحية بأية دفعة مالية من صناديق أموال أو أصول مؤسسة إنوفيس إلى أو لمصلحة أي ممثل لأية حكومة محلية أو أجنبية.

## إبرام أعمال تجارية مع الحكومة أو إشراك برامج أو صناديق مالية حكومية

### قانون مكافحة العمولات الخفية لسنة 1986

يتعين عليك الامتنال بصورة صارمة لقانون مكافحة العمولات الخفية لسنة 1986 الذي يحظر منح أو استلام أي شيء ذي قيمة من أجل تلقي معاملة ملائمة فيما يتصل بالمواد أو الخدمات المدفوع ثمنها من قبل الحكومة الأمريكية. وإذا شاركت في عقود حكومية، يجب عليك الامتناع عن تقديم أي شيء ذي قيمة إلى أو تلقي أي شيء ذي قيمة من مورد أو عميل أو مقاول من الباطن إلا بعد الحصول على موافقة مسبقة من قبل المدير العام لوحدة الأعمال التي تتبعها والذي سيقوم بدوره بالمراجعة مع الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس. وبصورة مماثلة، إذا قمت بتسويق أو بيع منتجات يتم سداد ثمنها من قبل الحكومة الأمريكية - مثل منتجات الرعاية الصحية من خلال مؤسسة «ميديكير» - يجب عليك الامتناع عن منح أي شيء ذي قيمة أو استلام أي شيء ذي قيمة من أي عميل أو مصدر إحالة. رجاء الرجوع إلى السياسات الخاصة بأعمالك للحصول على مزيد من التفصيل والتوجيه. وفي حالة وجود أية شكوك أو أسئلة، رجاء الاتصال بالإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس أو إدارة الامتنال التابعة لمؤسسة إنوفيس أو الخط الساخن للأخلاقيات.

بالإضافة إلى أحكام هذه القواعد والسياسات الأخرى لمؤسسة إنوفيس، يقع على عاتق الزملاء الذين يعملون داخل حكومات أو كيانات أو برامج تمويلها حكومات اتحادية أو وطنية أو داخلية أو محلية في تلك الدول التي تعمل بها مسؤولية إضافية لمعرفة وفهم والالتزام بالقوانين واللوائح والسياسات الأخلاقية الخاصة بتلك الحكومات والتي قد تكون أشد صرامة من القوانين واللوائح والسياسات التي تنطبق على عملنا وموردنا غير الحكوميين. وقد يتعرض الزملاء الذين يعملون في عقود حكومية أو في عقود حكومية من الباطن أو يشاركون بصورة مباشرة أو غير مباشرة في تقديم مطالبات بالدفع من قبل الحكومة لعقوبات مدنية أو جنائية إذا قدموا بيانات كاذبة بشأن عملهم في العقد أو التسليم أو التسبب في تسليم مؤسسة إنوفيس مطالبات تحتوي على معلومات كاذبة أو مضللة أو تنتهك بصورة أخرى القوانين و/ أو اللوائح الأمريكية. ويقر الزملاء بأنهم يفهمون هذه الحقيقة عندما يقرن بهذه القواعد على النحو المنصوص عليه أدناه.

سيكون المديرين والمشرفون على دراية ويمثلون لقوانين ولوائح تضارب المصالح التي تغطي المشتريات الحكومية مما في ذلك الظروف التي قد يتم فيها عرض - أو قد يقبلون فيها - منصب وظيفي في مؤسسة إنوفيس على زملاء حكوميين حاليين أو سابقين.

### قانون الصدق في المفاوضات

في المعاملات التي تشمل الحكومة الأمريكية، يتعين عليك الامتنال لأحكام قانون الصدق في المفاوضات والتأكد من أن البيانات الخاصة بالتكاليف والأسعار حديثة ودقيقة وتامة ويتم الإفصاح عنها بصورة لائقة وموثقة ويتم الاحتفاظ بها في ملفات مناسبة.

## المعلومات محظورة الاطلاع

يتعين عليك الامتثال بصرامة لكل القوانين واللوائح التي تتعلق بحماية المعلومات الخاصة التي يجب إتاحتها فقط للأفراد الذين يحتاجون إلى معرفتها والذين يحملون التصريح الأمني الحكومي اللائق. وقد تؤدي الانتهاكات إلى السجن أو غرامات. وإذا كنت على دراية بشأن انتهاك محتمل، يتعين عليك الإبلاغ عن ذلك على الفور لرئيس الأمن في منشأتك بالإضافة إلى رئيسك المباشر.

## تعيين المسؤولين الحكوميين الحاليين والسابقين

هناك قواعد مفصلة تتعلق بتعيين المسؤولين الحكوميين الحاليين أو السابقين. وقبل الشروع في مناقشات التعيين مع أي مسؤول حكومي حالي أو سابق، يتعين عليك الاتصال بالإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس أو الخط الساخن للأخلاقيات.

## متطلبات أخرى

هناك العديد من المتطلبات الأخرى التي تلتزم مؤسسة إنوفيس بالامتثال لها. بصورة محددة، يتعين عليك:

- ◆ إصدار فاتورة تكاليف العمالة والموارد بصورة صحيحة؛
- ◆ تقديم بيانات التكاليف والأسعار بصورة صحيحة وفقاً لأحكام قانون الصدق في المفاوضات بالإضافة إلى الامتثال لكل المتطلبات الأخرى لهذا القانون؛
- ◆ عدم تقديم أية مطالبات كاذبة أو مضللة بالمعنى المقصود في قانون المطالبات الكاذبة؛
- ◆ الامتثال بصورة كاملة لكل مواصفات ومتطلبات العقود؛
- ◆ الحساب الصحيح لتكاليف الأبحاث والتطوير والإبلاغ عن الابتكارات التي تمت بموجب العقد؛ و
- ◆ المحافظة على سجلات مناسبة مثل سجلات الفحص والاختبار والفواتير وبطاقات التوقيت

## المعلومات السرية

لا يجوز لك محاولة الحصول على أو استخدام المعلومات السرية الخاصة بشركات أخرى أو معلومات تتعلق باختبار المصادر الحكومية. وتعتبر معلومات اختبار المصادر بمثابة معلومات تستخدمها الحكومة من أجل تقييم العطاءات أو العروض. وإذا كنت تعتقد أنك تلقيت معلومات سرية أو معلومات اختبار المصادر، يجب عليك أن تقوم على الفور بالاتصال بالإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس أو الخط الساخن للأخلاقيات. ويجب عليك عدم فحص المعلومات أو نسخها.

## المساهمات والأنشطة السياسية

نشجع زملائنا على أن يكونوا نشطاء في الحياة السياسية والمدنية في مجتمعاتهم بما في ذلك الأنشطة الخيرية أو التعليمية. ويجب القيام بهذه الأنشطة في وقت فراغك وليس في وقت عملك. وعند المشاركة في هذه الأنشطة وإجراء أية اتصالات عامة، يجب عليك توضيح أن آراءك خاصة بك بصورة فردية ولا يتم التعبير عنها بصفتك موظفًا في مؤسسة إنوفيس. ولا يجوز لك تقديم أية مساهمة سياسية بصفتك ممثلًا لمؤسسة إنوفيس. كما يتعين عليك تجنب أنشطة الضغط أو حتى ممارسة الضغط على أية جهة حكومية أو مسؤول عام بصفتك ممثلًا لمؤسسة إنوفيس إلا بعد الحصول على الموافقة الصريحة من قبل الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنوفيس. ولا يجوز لأي زميل تقديم أو التصريح أو السماح بأية مساهمات أو نفقات غير قانونية أو استخدام أموال أو ممتلكات الشركة لأغراض سياسية. ويجوز بالطبع لموظفي مؤسسة إنوفيس المشاركة في أية أنشطة سياسية ومدنية يختارونها على أساس فردي بأموالهم وأوقاتهم الخاصة.

تحظر القوانين في العديد من الولايات وغيرها من الولايات القضائية على الشركات تقديم مساهمات سياسية معينة. ولا يجوز المساهمة بأموال أو أصول مؤسسة إنوفيس - بصورة مباشرة أو غير مباشرة - في أي حزب أو لجنة أو مرشح سياسي أو صاحب أي منصب حكومي اتحادي أو داخلي أو محلي داخل الولايات المتحدة إلا بعد الحصول على الموافقة الخطية المحددة المسبقة من قبل الرئيس التنفيذي. في دول غير الولايات المتحدة التي يتم السماح فيها بالمساهمات السياسية بموجب القانون، لا يجوز تقديم مساهمات سياسية إلا بعد الحصول على الموافقة الخطية المحددة المسبقة من قبل الرئيس التنفيذي. ويحظر على المديرين أو المسؤولين أو أي فرد يتصرف بصفة إدارية أو إشرافية توجيه أو الضغط على أو إكراه الزملاء بأية طريقة لتقديم مساهمة لأي حزب أو لجنة سياسية أو لأي مرشح للمنصب الحكومي أو لصاحب أي منصب حكومي.

## حماية السلامة العامة والصحة والبيئة

يقع على عاتق كل زميل الامتثال بصورة كاملة لكل القوانين والأوامر واللوائح والتصاريح المعمول بها التي تتعلق بالصحة العامة والسلامة والبيئة. ويتعين على الزملاء الإبلاغ على الفور عن أية مشاكل لم يتم حلها بشأن عدم امتثال أحد المشرفين. وتقوم مؤسسة إنوفيس بدعم البرامج والممارسات التي تضمن إجراء عملياتها بطريقة سليمة بيئيًا. وتواصل ونعزز المساءلة عن الإشراف البيئي في كل أنحاء مؤسسة إنوفيس.

## الزملاء غير الأمريكيين

إنونوفيس. من المهم تذكر أن مؤسسة إنونوفيس قد تخضع لعقوبات مدنية و/ أو جنائية صارمة بسبب أية انتهاكات لهذه القوانين. وإذا كانت لديك أية أسئلة حول مسؤوليتك عن الامتثال لهذه القوانين، رجاء الرجوع إلى الإدارة القانونية التابعة لمؤسسة إنونوفيس أو الخط الساخن للأخلاقيات قبل أن تقوم بالتصرف.

يجب على كل الزملاء ممارسة أعمالهم بالنيابة عن مؤسسة إنونوفيس بما يتفق مع القوانين الدولية لمكافحة الفساد وقوانين التجارة الموضحة أعلاه.

لا تحل أية ممارسات أو أعراف محلية في أي بلد أجنبي محل ضرورة الامتثال للقوانين الدولية لمكافحة الفساد وقوانين التجارة وأرفع معيار للسلوك المنصوص عليها من قبل مؤسسة إنونوفيس لوحدة أعمال

\*\*\*\*\*

## التساهل في قواعد السلوك المهني أو التغييرات فيها

تحتفظ مؤسسة إنونوفيس بالحق في تعديل أو تغيير أو إنهاء هذه القواعد أو السياسات التي تقوم عليها في أي وقت ولأى سبب.

لا يتم التساهل في القواعد إلا في ظروف محدودة. ويجب على أي زميل يسعى إلى التساهل التحدث إلى الإدارة القانونية أو إدارة الامتثال التي يتبعها مما قد يحتاج إلى الاستعانة بأشخاص آخرين للنظر في طلب التساهل. ولا يجوز في أي تساهل - أو تغييرات في - هذه القواعد - تنطبق على المسؤولين التنفيذيين أو المديرين أن يتم إجراؤها إلا من قبل مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، ويتعين الإفصاح عنها على الفور للمساهمين وفقاً للقواعد المعمول بها.

## علاقة العمل

بغض النظر عن أي شيء يتعارض مع ذلك في هذه القواعد، هذه القواعد ليست مقصودة من أجل - ولا تؤدي إلى - تغيير علاقة العمل الخاصة بك مع مؤسسة إنونوفيس إلا إذا وباستثناء ما يكون للدرجة المتضمنة بصورة محددة (وفقاً للقانون المعمول به أو ما شابه) في أي عقد عمل أو عقد مفاوضات جماعية أو عقد عمل جماعي أو عقد مماثل يحكم عملك.

## الإقرار والتدريب

يتعين على الزملاء تزويد مؤسسة إنونوفيس بإقرار خطي بشكل سنوي على الأقل عند التدريب (وفي الأوقات الأخرى التي قد تطلبها مؤسسة إنونوفيس) لتأكيد قيام الزملاء بمراجعة وفهم هذه القواعد. ويمكن لمؤسسة إنونوفيس ترتيب تدريب دوري للزملاء فيما يتعلق بهذه القواعد. ويتعين على الزملاء اجتياز ذلك التدريب الذي تطلبه مؤسسة إنونوفيس.



# الجدول (1)

0-800-555-0906	الأرجنتين
1-800-339276	أستراليا
0800-291870	النمسا
0800-77004	بلجيكا
0800-8911667	البرازيل
00-800-0010	بلغاريا
888-469-1538	عند الطلب، اتصل بالرقم
1-888-469-1538	كندا
1-855-350-9393	
1230-020-5771	تشيلي
***10-800-712-1239	(الصين الشمالية*)
***10-800-120-1239	(الصين الجنوبية)**
01800-9-155860	كولومبيا
800-142-550	جمهورية التشيك
80-882809	الدانمارك
800-12001	إستونيا
888-469-1538	عند الطلب، اتصل بالرقم
0800-1-14945	فنلندا
0800-902500	فرنسا
0800-1016582	ألمانيا
800-964214	هونغ كونج
06-800-17199	المجر
000-800-100-1071	الهند
001-803-011-3570	إندونيسيا
1-800615403	أيرلندا
800-786907	إيطاليا
0066-33-112505	اليابان
8-800-121-4321	كازاخستان
00798-14-800-6599	كوريا (الجنوبية)
8000-0937	لاتفيا
503-597-4365	ليتوانيا
1-800-80-8641	ماليزيا
001-800-840-7907	المكسيك
0800-0226174	هولندا
800-15654	النرويج
001-800-507-2386	بنما
0800-52116	بيرو

0-0-800-1211571	بولندا
8008-12499	البرتغال
0808-03-4288	رومانيا
888-469-1538	عند الطلب، اتصل بالرقم
8-10-8002-6053011	روسيا
800-1204201	سنغافورة
0800-001-544	سلوفاكيا
080-09-92604	جنوب أفريقيا
900-991498	إسبانيا
020-79-8729	السويد
0800-562907	سويسرا
00801-13-7956	تايوان
001-800-12-0665204	تايواند
503-268-5716	تونس
0-800-502-886	أوكرانيا
888-469-1538	عند الطلب، اتصل بالرقم
8000-555-66	الإمارات العربية المتحدة
8000-021	
8000-061	
888-469-1538	عند الطلب، اتصل بالرقم
0800-032-8483	المملكة المتحدة
1-888-469-1538	الولايات المتحدة
0800-1-00-4586	فنزويلا

\* تشمل الصين الشمالية: بكين وتيانجين وهيلونغجيانج وجيلين ولياوينغ وشاندونغ وشانسي وهوبي وهونان ومنغوليا الداخلية

\*\* تشمل الصين الجنوبية: شنغهاي وجيانغسو وتشجيانغ وأنهوي وفوجيان وجيانغشي وهوبي وهونان وقوانغدونغ وقوانغشي وهانان وتشينغتشينغ وسيشوان ويونان ومنطقة التبت ذاتية الحكم وشانسي وقانسو وتشينغهاي ونيغشيا ومنطقة الحكم الذاتي

\*\*\* سيطلب من الزملاء في الصين إدخال الرقم التالي بعد طلب رمز الوصول المدرج أعلاه: 888-469-1538

**enovis**<sup>TM</sup>

قواعد السلوك المهني Enovis